

BOSE

QUIETCOMFORT® 35 II
NOISE CANCELLING



Google Assistant
built-in

Kérjük, olvassa el és tartsa be a biztonsági és használati utasításokat.

VIGYÁZAT / FIGYELMEZTETÉS

- NE használja a fejhallgatót huzamosabb ideig magas hangerőn.
 - A halláskárosodás elkerülése érdekében a fejhallgatót a fül számára kellemes, mérsékelt hangerővel használja.
 - Halkítsa le az eszközt, mielőtt a fülére/fülébe helyezné a fejhallgatót, majd fokozatosan hangosítsa fel az eszközt, amíg el nem éri az Ön számára megfelelő hangerőt.
- NE használja a fejhallgatót vezetés közben telefonálásra vagy más célra.
- NE használja a fejhallgatót bekapcsolt zajszűrő funkcióval akkor, amikor a környező hangok figyelmen kívül hagyása veszélyt jelent saját magára vagy másokra nézve, például kerékpározás közben, forgalmas utcán vagy járdán, építési területen, vasút közelében stb.
 - Vegye le a fejhallgatót, vagy használja a fejhallgatót kikapcsolt zajszűrő (Noise Cancelling) funkcióval, és állítsa be a hangerőt úgy, hogy hallja a környező hangokat, köztük a riasztási és figyelmeztető jelzéseket.
 - Vegye figyelembe, hogy az emlékeztetési vagy figyelmeztetési célra szolgáló hangok a fejhallgató használata esetén másként hangozhatnak.
- NE használja a fejhallgatót, ha az hangos vagy szokatlan zajt bocsát ki. Ilyenkor kapcsolja ki a fejhallgatót, és forduljon a Bose vevőszolgálatához.
- Azonnal vegye le a fejhallgatót, ha melegeдést vagy hangkimaradást tapasztal.
- NE csatlakoztassa a fejhallgatót mobiltelefon-adapter segítségével a repülőgépülésekre épített aljzathoz, mert az sérülést vagy anyagi kárt okozhat a túlmelegedés miatt.
- NE használja a fejhallgatót repülési kommunikációs fejhallgatóként, kivéve vészhelyzet esetén.
 - Ha az akkumulátor lemerült, vagy helytelenül van behelyezve, a bejövő hangokat nem lehet hallani. Ezáltal fennáll a hiányos kommunikáció lehetősége a repülőgép vezetése közben.
 - A propelleres repülőgépek többségén tapasztalható különösen erőteljes környezeti zaj miatt lehetséges, hogy felszállás és emelkedés közben nem hallani a bejövő hangkommunikációt.
 - A fejhallgató nem alkalmas a nem kereskedelmi célú repülőgépeken tapasztalható zajszintek, magasság, hőmérséklet és más környezeti feltételek elviselésére. A fejhallgató ilyen körülmények közötti használata károsan befolyásolhatja a létfontosságú kommunikációt.



A termék apró részeket tartalmaz, melyek fulladást okozhatnak. 3 éves kor alatti gyermekek számára nem alkalmas.



A termék mágneses anyagot tartalmaz. Tájékoзódjon kezelőorvosánál, hogy ez hatással lehet-e az Ön által használt beültethető orvostechnikai eszközre.

- A tűz és az áramütés kockázatának csökkentése érdekében a rendszert óvja esőtől, folyadékoktól és páratól.
- NE végezzen a terméken engedély nélküli módosítást.
- A terméket csak valamely ügynökség (például UL, CSA, VDE, CCC) által jóváhagyott, a helyi jogszabályi követelményeknek megfelelő tápegységhez csatlakoztassa.
- Óvja az akkumulátort tartalmazó termékeket a túlzott hőhatástól, például a közvetlen napsütéstől, a tüztől és hasonló hatásoktól.

MEGJEGYZÉS: A berendezést a FCC-előírások 15. cikke szerint tesztelték. Ez alapján a berendezés megfelel a „B” osztályú digitális eszközök előírásainak. Ezen határértékek megfelelő védelmet nyújtanak a káros sugárzások ellen lakóépületen belül. A berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat, és amennyiben nem az utasításoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, a rádiókommunikációra nézve káros interferenciát okozhat. Arra azonban nincs garancia, hogy adott körülmények között nem lép fel interferencia. Ha a berendezés nem kívánt interferenciával zavarja a rádió- vagy a televízióadást (ezt a berendezés ki- és bekapcsolásával lehet ellenőrizni), javasoljuk, hogy az interferencia kiküszöbölése érdekében próbálkozzon az alábbiak egyikével:

- Fordítsa el vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a készülék és a vevőkészülék közötti távolságot.
- A berendezést csatlakoztassa egy másik áramkörhöz, mint amelyik a vevőkészülék áramellátását biztosítja.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy tapasztalt rádió-/televíziószerelőhöz.

A Bose Corporation által kifejezetten jóvá nem hagyott módosítások vagy változtatások esetén érvénytelenül válhat a berendezés működtetésére adott felhasználói engedély.

Az eszköz megfelel a FCC szabályzat 15. részének és az Industry Canada nem engedélyköteles RSS-szabványainak. A működés során a következő két feltételnek kell eleget tenni: (1) Ez a készülék nem bocsáthat ki káros interferenciát, és (2) ennek a készüléknek el kell viselnie bármilyen interferenciát, az esetlegesen rendellenes működést okozó interferenciát is beleértve.

Ez a készülék megfelel a FCC és az Industry Canada által az általános népelességre vonatkozóan megállapított sugárzási határértékeknek. Nem helyezhető más antennák és adókészülékek közelébe, és azokkal együtt nem használható.

Megfelel az IMDA követelményeinek.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

A kislevegyszatású rádiófrekvenciás eszközök kezelésére vonatkozó korlátozások

XII. törvénycikk

A kislevegyszatású rádiófrekvenciás eszközök kezelésére vonatkozó korlátozásoknak megfelelően, a vállalatok, a szervezetek és a felhasználók az NCC külön felhatalmazása nélkül nem változtathatják meg a jóváhagyott kislevegyszatású rádiófrekvenciás eszközök frekvenciáját, nem fokozhatják annak jeladási teljesítményét, és nem módosíthatják annak eredeti jellemzőit és teljesítményét.

XIV. törvénycikk

A kislevegyszatású rádiófrekvenciás eszközök nem befolyásolhatják a repülőgépek biztonságát, illetve nem okozhatnak interferenciát a jogszerűen engedélyezett kommunikációban. Ha ez mégis megtörténik, a felhasználónak azonnal abba kell hagynia a készülék használatát, amíg az interferencia meg nem szűnik. Az említett jogi kommunikáció a távközlési törvénynek („Telecommunications Act”) megfelelő rádiókommunikációra vonatkozik.

A kislevegyszatású rádiófrekvenciás eszközöknek el kell viselniük a jogilag engedélyezett kommunikációból származó vagy a rádióhullámokat kibocsátó ISM-készülékekről érkező interferenciát.

NE próbálja meg eltávolítani az újratölthető lítiumion akkumulátort a termékből. Az eltávolításhoz kérje a Bose helyi kereskedőjének vagy egy képezített szakembernek a segítségét.

CE A Bose Corporation ezennel kijelenti, hogy jelen termék megfelel a rádióberendezésekre és távközlési végberendezésekre vonatkozó 2014/53/EK irányelv és minden más idevonatkozó EU-irányelv alapvető követelményeinek és egyéb rendelkezéseinek. A teljes megfeleléségi nyilatkozat megtalálható a következő címen: www.Bose.com/compliance.

Működési frekvenciatartomány: 2400–2480 MHz.

Bluetooth: A maximális átviteli teljesítmény kevesebb, mint 20 dBm EIRP.

Bluetooth Low Energy: A maximális spektrális teljesítménysűrűség kevesebb, mint 10 dBm/MHz EIRP.

A használt akkumulátort helyesen, a helyi előírásoknak megfelelően kezelje hulladékként. TILOS elégetni.



廢電池請回收

JOGSZABÁLYI MEGFELELŐSÉG



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem egy megfelelő hulladékkezelő létesítményben kell leadni, ahol gondoskodnak a termék újrahasznosításáról. A megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás hozzájárul a természeti erőforrások, az emberi egészség és a környezet védelméhez. A feleslegessé vált termék kezelésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi önkormányzat hulladékkezeléssel megbízott szolgáltatójához, vagy ahhoz az üzlethez, ahol ezt a terméket vásárolta.



Li-ion A termékben található újratölthető lítiumion akkumulátort csak képzett szakember távolíthatja el. További információkért lépjen kapcsolatba a Bose helyi viszonteladójával, vagy látogasson el a <https://www.bose.com/compliance> weboldalra.



Mérgező vagy veszélyes anyagok és vegyi elemek nevei a termékben						
Alkatrész neve	Mérgező vagy veszélyes anyagok és elemek					
	Ólom (Pb)	Higany (Hg)	Kadmium (Cd)	Hat vegyértékű króm (Cr(VI))	Polibromozott bifetil (PBB)	Polibrominált difeniléter (PBDE)
NYÁK-ok	X	0	0	0	0	0
Fémrészek	X	0	0	0	0	0
Műanyag részek	0	0	0	0	0	0
Hangszóró	X	0	0	0	0	0
Kábelek	X	0	0	0	0	0

Ez a táblázat az SJ/T 11364 előírásainak megfelelően készült.

O: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyag mennyisége az adott alkatrész egyetlen homogén anyagában sem éri el a GB/T 26572 által meghatározott határértéket.

X: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyagot az alkatrész legalább egy homogén anyaga a GB/T 26572 korlátozó előírásait meghaladó mértékben tartalmazza.

Gyártás dátuma: A gyári szám nyolcadik számjegye a gyártási évet jelzi: például a „7” 2007-et vagy 2017-et jelöl.

Kínai importőr: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, Kína (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

EU-importőr: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

Tajvani importőr: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Tajvan. Telefonszám: 886 2 2514 7676

Mexikói importőr: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 Mexico, D.F. Telefonszám: +5255 (5202) 3545

Töltési hőmérséklet-tartomány: 0 °C – 45 °C

Töltésleadási hőmérséklet-tartomány: -20 °C – 60 °C

Az Apple, az Apple embléma, az iPad, az iPhone és az iPod az Apple, Inc. Amerikai Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegyei. Az App Store az Apple Inc szolgáltatásmárkája. Az „iPhone” márkanév az Aiphone K.K engedélyével használva.

A „Made for iPod”, a „Made for iPhone”, illetve a „Made for iPad” azt jelenti, hogy az adott elektronikus tartozék kifejezetten az iPod, iPhone, illetve iPad eszközökhöz való csatlakoztatásra készült, és a fejlesztő az Apple működési követelményeinek teljesítésére vonatkozó alkalmassági bizonyítvánnyal látta el. Az Apple nem vállal felelősséget jelen eszköz működésével, illetve a biztonsági és szabályozási normáknak való megfelelésével kapcsolatban. Felhívjuk figyelmét, hogy a tartozék iPod, iPhone vagy iPad eszközzel történő használata kedvezőtlen hatással lehet a vezeték nélküli működésre.

Az Android, a Google Assistant, a Google Play és a Google Play logó a Google Inc. védjegyei.

A *Bluetooth*[®] szövédjegy és logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képező bejegyzett védjegyek, és a Bose Corporation minden esetben engedéllyel használja őket.

Az N-Mark jelölés az NFC Forum, Inc. védjegye vagy bejegyzett védjegye az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban.

Bose Corporation központja 1-877-230-5639

©2017 Bose Corporation. A jelen kiadványt tilos előzetes írásos engedély nélkül részeiben vagy egészében sokszorosítani, módosítani, terjeszteni, illetve azt bármilyen más módon felhasználni.

TARTALOM

A Bose® Connect alkalmazás

Mire használhatom a Bose Connect alkalmazást? 8

Mi található a dobozban

Tartalom..... 9

A fejhallgató vezérlői

Bekapcsolás 11

Kikapcsolás..... 12

A fejhallgató funkciói..... 13

 Médialejátszási és hangerőfunkciók..... 13

 Hívásfunkciók 14

 A Művelet gomb funkciói..... 15

Az Ön Google Assistant segédje

A Művelet gomb beprogramozása a Google Assistant megnyitására 17

A Google Assistant használata..... 17

Zajszűrés

A Művelet gomb beállítása zajszűrésre..... 18

 A zajszűrési beállítás módosítása 18

Másik hangvezérlési módszer használata

Másik hangvezérlési módszer elérése..... 19

A Google Assistant elérése a multifunkciós gombbal..... 19

Az akkumulátor töltése

A fejhallgatók feltöltése 20

 Töltési idő..... 20

 Az akkumulátor töltöttségi szintjének meghallgatása..... 20

Állapotjelzők

Bluetooth®-jelzőfény 21

Akkumulátor jelzőfénye 21

Hangüzenetek

Hangutasítások.....	22
Előre telepített nyelvek.....	22
A nyelv módosítása.....	22
Letilthatja a hangutasításokat.....	22

Bluetooth-kapcsolatok

A mobilkészíték csatlakoztatása a Bose® Connect alkalmazással (javasolt)	23
Alternatív csatlakozási módszer választása	24
Csatlakoztatás a mobilkészíték Bluetooth menüjének használatával.....	24
Csatlakoztatás a mobilkészíték NFC funkciójával	26
Mobilkészítékek leválasztása	27
Mobilkészítékek újbóli csatlakoztatása.....	27

Több Bluetooth-kapcsolat

Másik mobilkészíték csatlakoztatása	28
A csatlakoztatott mobilkészítékek azonosítása	28
Váltás két csatlakoztatott mobilkészíték között	28
Korábban csatlakoztatott eszköz újracsatlakoztatása.....	29
Párosítási lista tartalmának törlése a fejhallgatón	29

Ápolás és karbantartás

A fejhallgató tárolása	30
A fejhallgató tisztítása	31
Cserealkatrészek és tartozékok.....	31
Korlátozott garancia.....	31
A gyári szám helye	32

Hibaelhárítás

Gyakori megoldások.....	33
-------------------------	----

A BOSE® CONNECT ALKALMAZÁS

Töltse le a Bose Connect alkalmazást, amellyel biztosíthatja, hogy szoftvere mindig naprakész legyen, személyre szabhatja a fejhallgató beállításait, könnyedén kezelheti a *Bluetooth*-kapcsolatokat, és új funkciókhoz is hozzáférhet.

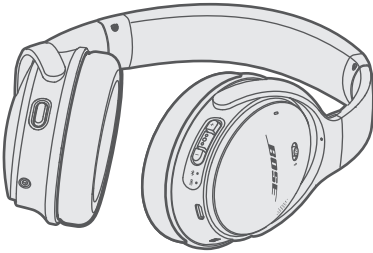
Mire használhatom a Bose Connect alkalmazást?

- Könnyen csatlakoztathat több mobileszközt is, és egyetlen mozdulattal válthat közöttük.
- A Művelet gomb beállítása.
- A fejhallgató használatának testre szabása.
 - A fejhallgató elnevezése.
 - Válassza ki a hangutasítások nyelvét, vagy tiltsa le a hangutasításokat.
 - A hangszűrő beállításának módosítása.
 - Állítsa be az automatikus kikapcsolás időzítőjét.
- A termék lépésenkénti útmutatójának és súgójának elérése.
- A fejhallgató szoftverének frissítése a legújabb verzióra.



Tartalom

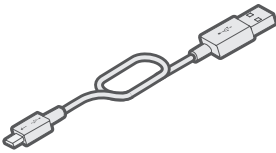
Ellenőrizze a következő összetevők meglétét:



Bose® QuietComfort® 35 II vezeték nélküli fejhallgató



Hordtok



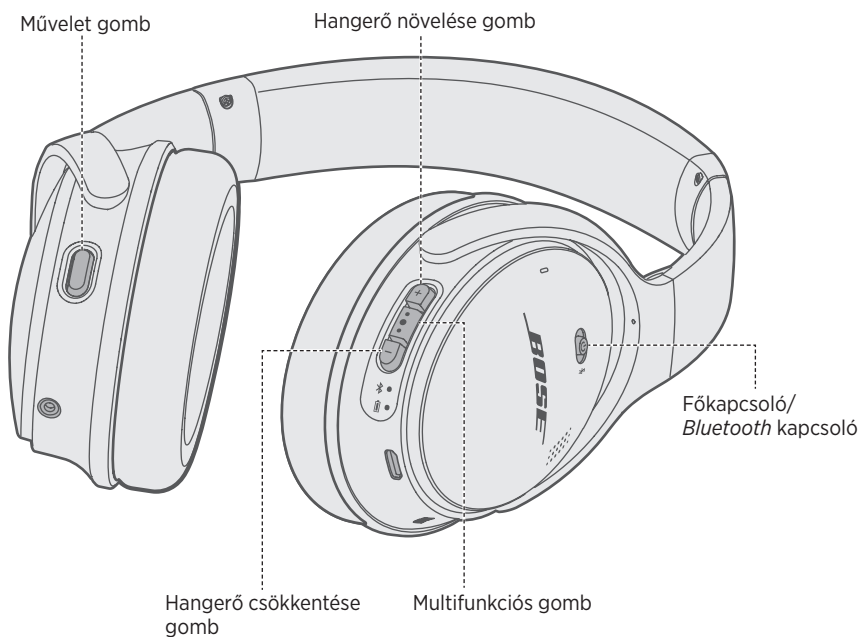
USB-kábel



3,5 mm-es audiókábel


Megjegyzés: Ha a termék bármelyik részén sérülést tapasztal, ne használja a terméket. Forduljon a Bose hivatalos viszonteladójához, vagy a Bose ügyfélszolgálatához.
Látogasson el a következő webhelyre: global.Bose.com/Support/QC35ii

A FEJHALLGATÓ VEZÉRLŐI



Bekapcsolás

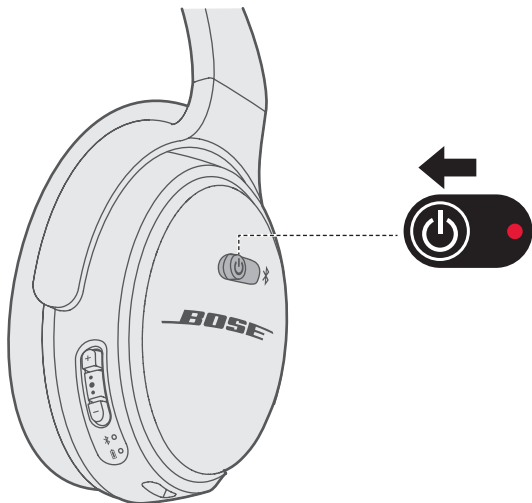
Csúsztassa el jobbra  a Főkapcsoló/*Bluetooth* kapcsolót .

Hangutasítás jelzi az akkumulátor töltöttségi szintjét, és az akkumulátor jelzőfénye  az aktuális töltöttségi szintnek megfelelően világít.



Kikapcsolás

Csúsztassa el balra a Főkapcsoló/*Bluetooth* kapcsolót .

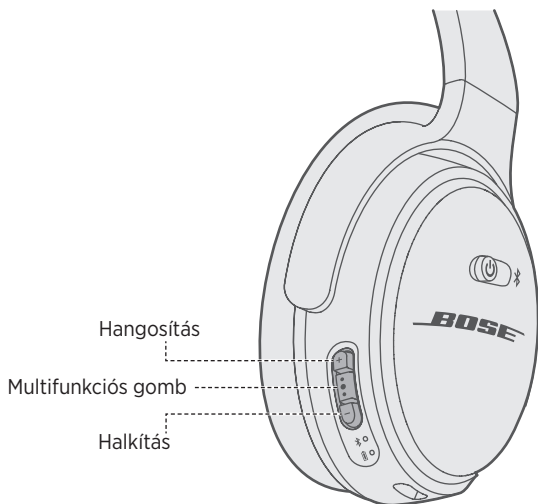


Megjegyzés: Amikor a fejhallgatók ki vannak kapcsolva, a hangszűrési funkció le van tiltva.

A fejhallgató funkciói

A fejhallgató vezérlői a jobb oldali fülpárna hátulján találhatóak.

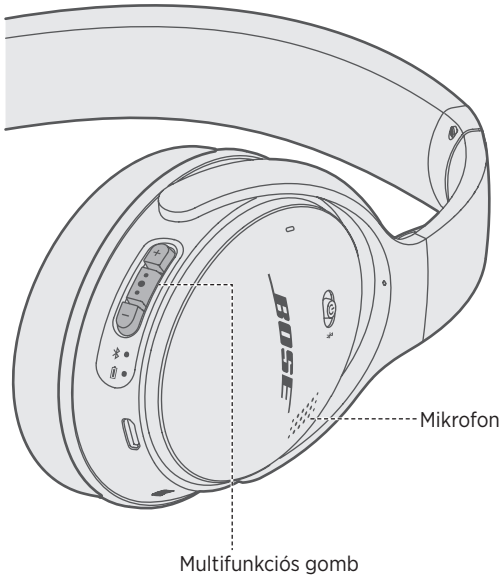
Médialejátszási és hangerőfunkciók



Funkció	Teendő
Lejátszás/szünet	Nyomja meg a ●●● gombot.
Ugrás előre	Nyomja meg kétszer a ●●● gombot
Ugrás hátra	Nyomja meg háromszor a ●●● gombot
Előretekerés	Nyomja le kétszer a ●●● gombot, és másodszorra tartsa lenyomva.
Visszatekerés	Nyomja le háromszor a ●●● gombot, és harmadszorra tartsa lenyomva.
Hangosítás	Nyomja meg a + gombot.
Halkítás	Nyomja meg a - gombot.

Hívásfunkciók

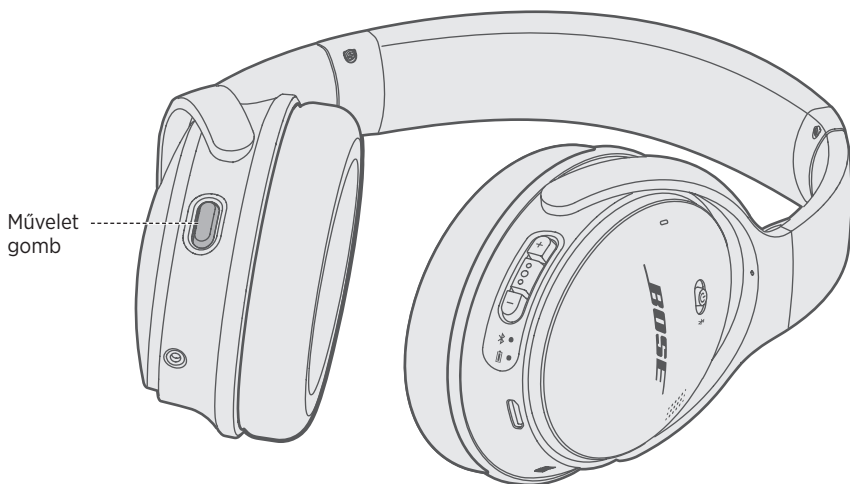
A multifunkciós gomb ••• és a mikrofon a jobb oldali fejhallgató hátoldalán található.



Funkció	Teendő
Hívás fogadása	Nyomja meg a ••• gombot.
Hívás befejezése	Nyomja meg a ••• gombot.
Bejövő hívás elutasítása	Tartsa lenyomva a ••• gombot egy másodpercig.
Második bejövő hívás fogadása, és az első hívás várakoztatása	Hívás közben nyomja meg egyszer a ••• gombot.
Második bejövő hívás elutasítása, és az első hívás folytatása	Hívás közben tartsa lenyomva a ••• gombot egy másodpercig.
Váltás két hívás között	Két aktív hívás közben nyomja meg kétszer a ••• gombot.
Konferenciahívás létrehozása	Két aktív hívás közben tartsa lenyomva a ••• gombot egy másodpercig.
Hívás némitása/némitás megszüntetése	Hívás közben nyomja meg egyszerre a + és - gombot.

A Művelet gomb funkciói

A Művelet gomb egy programozható gomb, amelynek segítségével gyorsan és egyszerűen elérheti a Google Assistant eszközt és a zajszűrési funkciót. A Művelet gomb a bal oldali fülpárna hátulján található.



Programozási lehetőségek	Teendő
Az Ön Google Assistant segédje	Ha a Művelet gombot a Google Assistant megnyitására szeretné beprogramozni, lásd: 17. oldal.
Zajcsökkentés	Ha a Művelet gombot a zajszűrés vezérlésére szeretné beprogramozni, lásd: 18. oldal.

Megjegyzés: A Művelet gombot egyszerre csak egy funkció használatára programozhatja be.

AZ ÖN GOOGLE ASSISTANT SEGÉDJE

A fejhallgatókon alapértelmezés szerint elérhető a Google Assistant. Azonnal élvezheti a szórakoztató műsorokat, kapcsolatot tarthat ismerőseivel, információkhoz juthat, és megtervezheti napját – mindezt anélkül, hogy rá kellene pillantania telefonjára.

Ha további információkat szeretne megtudni arról, hogy mire használhatja a Google Assistant eszközt, látogasson el a következő címre: assistant.google.com/platforms/headphones

Megjegyzés: A Google Assistant nem érhető el minden nyelven és minden országban.



A Művelet gomb beprogramozása a Google Assistant megnyitására

1. Csatlakoztassa mobilkészülékét a fejhallgatóhoz.
2. Mobileszköze segítségével állítsa be a Google Assistant eszközt.
 - Az Android-eszközön tartsa lenyomva a Home gombot a Google Assistant megnyitásához, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
 - iOS-eszközén nyissa meg vagy töltsse le a Google Assistant alkalmazást, és kövesse az alkalmazás utasításait.



Megjegyzés: A Google Assistant a megfelelő Android 5.0-s készülékeken* vagy újabb verziókon érhető el. Az iOS-eszközök esetében a Google Assistant alkalmazást le kell tölteni.

*Lollipop, Marshmallow és Nougat Android telefonokon használható, rendszerkövetelmények: Google Play Services, >1,5 GB memória, legalább 720p képernyőfelbontás.

A Google Assistant használata

Funkció	Teendő
Beszélgjen a Google Assistant segédhez	A kezdéshez tartsa lenyomva a Művelet gombot. Ha szeretne példákat megtekinteni a feltehető kérdésekre, illetve hogy mire használhatja az eszközt, látogasson el a következő címre: https://assistant.google.com/platforms/headphones
Értesítések meghallgatása	Nyomja meg a Művelet gombot.
A Google Assistant leállítása	Nyomja meg kétszer a Művelet gombot.
Üzenet megválaszolása (ahol ez lehetséges)	Amikor értesítést kap egy üzenetről, a válaszadáshoz nyomja le, és tartsa lenyomva a Művelet gombot. Amikor végzett, engedje fel a gombot.

ZAJSZŰRÉS

A zajszűrési funkció a nemkívánatos zajok kiszűrésével tisztább, életszerűbb audioélményt biztosít. Az Ön által előnyben részesített hangzás és az adott környezet alapján kiválaszthatja a megfelelő zajszűrési beállítást.

Megjegyzés: A zajszűrési beállítás módosításához használja a Bose® Connect alkalmazást vagy a Művelet gombot állítsa zajszűrés használatára.

A Művelet gomb beállítása zajszűrésre

A Bose Connect alkalmazásban koppintson a fogaskerék ikonra a Művelet gomb beállításainak megnyitásához.

A zajszűrési beállítás módosítása

Nyomja le, majd engedje fel a Művelet gombot.

A hangutasítások jelzik a zajszűrés szintjét. Folytassa a Művelet gomb nyomogatását mindaddig, amíg el nem éri a kívánt beállítást.

A Google Assistant alkalmazást vagy mobileszközének beépített hangvezérlési funkcióját fejhallgatójának többfunkciós gombjával is elérheti.

Megjegyzés: Hívás közben a hangvezérlés nem érhető el.

Másik hangvezérlési módszer elérése

Ha a Művelet gomb a Google Assistant elérésére van beállítva, a mobil eszköz natív hangvezérlését a fejhallgató multifunkciós gombjával érheti el.

Mobilkészülék típusa	Teendő
iOS (Siri)	Tartsa lenyomva a multifunkciós gombot ••• egy másodpercig. Hangjelzést hall, ami jelzi, hogy a hangvezérlés aktiválódott.
Android	Tartsa lenyomva a multifunkciós gombot ••• egy másodpercig. Hangjelzést hall, ami jelzi, hogy a hangvezérlés aktiválódott. Megjegyzés: Ha a Művelet gomb a Google Assistant elérésére van beállítva, lásd: 16. oldal.

A Google Assistant elérése a multifunkciós gombbal

Ha a Művelet gomb zajszűréshez van beállítva, az Android-mobil eszközön lévő Google Assistant eléréséhez használja a fejhallgató multifunkciós gombját.

Tartsa lenyomva a multifunkciós gombot ••• egy másodpercig.

Hangjelzést hall, ami jelzi, hogy a hangvezérlés aktiválódott.

A fejhallgatók feltöltése

1. Dugja be az USB-kábel kisebbik végét a fejhallgató jobb fülpárnáján lévő mikro USB-csatlakozóba.
2. Dugja be a kábel másik végét egy fali USB-töltőbe vagy egy bekapcsolt számítógépbe.



Megjegyzés: Töltés közben az akkumulátor jelzőfénye sárgán villog. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a jelzőfény zölden világít.

Töltési idő

A fejhallgatók teljes feltöltése legfeljebb két órát vesz igénybe.

Megjegyzések:

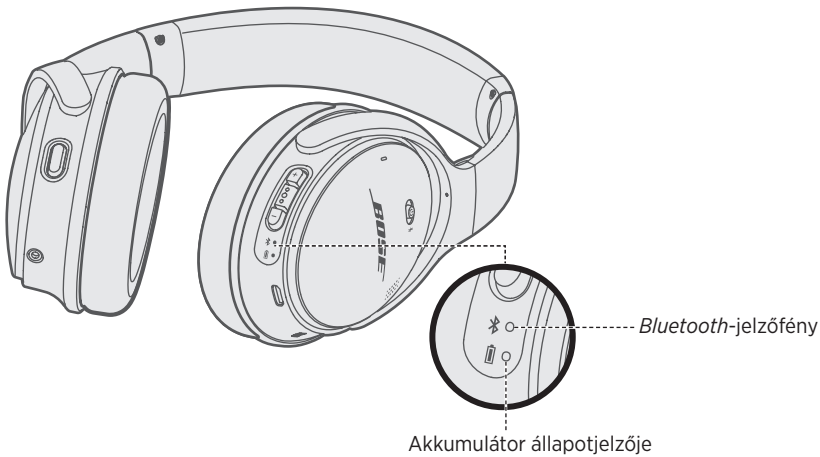
- Ha vezeték nélkül kapcsolódik, a teljesen feltöltött fejhallgató legfeljebb 20 óráig használható.
- Ha audiókábelen keresztül csatlakozik, a teljesen feltöltött fejhallgatót 40 órán keresztül hallgathatja.

Az akkumulátor töltöttségi szintjének meghallgatása

A fejhallgató minden egyes bekapcsolásakor hangüzenetet hall, amely tájékoztatja az akkumulátor töltöttségi szintjéről. Amikor a fejhallgatót használja, az „Alacsony töltöttség. Töltés szükséges.” üzenetet fogja meghallani.

Megjegyzés: Ha látni szeretné az akkumulátor állapotát, tekintse meg a fejhallgató jobb fülpárnáján lévő jelzőfényt. További információk: „Akkumulátor jelzőfénye”, 21. oldal.

A Bluetooth és az akkumulátor jelzőfénye a jobb oldali fülpárnán található.



Bluetooth-jelzőfény

Jelzőfény működése	Rendszerállapot
Kéken villog	Készen áll a kapcsolódásra
Fehéren villog	Csatlakozás folyamatban
Fehéren világít (10 másodpercig), majd kikapcsol	Csatlakoztatva

Akkumulátor jelzőfénye

Jelzőfény működése	Rendszerállapot
Folyamatosan zölden világít	Töltöttség a közepes és a teljes szint között
Sárga villogás	Töltés
Folyamatos sárga	Alacsony töltöttség
Piros villogás	Tölteni kell
Pirosan világít	Töltési hiba. Hívja a Bose ügyfélszolgálatát

Megjegyzés: Ha iOS-eszközhöz csatlakozik, az adott eszköz képernyőjének jobb felső sarkához közel, illetve az értesítési központban megtekintheti a fejhallgató akkumulátorának töltöttségi szintjét.

Hangutasítások

A *Bluetooth*-csatlakoztatási folyamaton hangutasítások vezetnek végig, és azok tájékoztatják az akkumulátor töltöttségi szintjéről és a kapcsolódó eszközökről is. A fejhallgatón lévő gombokkal testre szabhatja a hangutasításokat.

Tipp: A hangutasítások beállításait a Bose® Connect alkalmazás segítségével egyszerűen módosíthatja.

Előre telepített nyelvek

A következő nyelvek előre telepítettek a fejhallgatón:

- Angol
- Német
- Koreai
- Svéd
- Spanyol
- Mandarin
- Olasz
- Holland
- Francia
- Japán
- Portugál

Más nyelvek elérése

Más nyelvek közül is választhat. A nyelvi frissítések megtekintéséhez töltsse le a Bose Updater alkalmazást.

Látogasson el a btu.Bose.com webhelyre.

A nyelv módosítása

Amikor először kapcsolja be a fejhallgatót, a hangüzeneteket angolul fogja hallani. Másik nyelv kiválasztásához:

1. Nyomja le egyszerre a **+** és a **-** gombot, és tartsa őket lenyomva addig, amíg meg nem hallja az első nyelvet.
2. Nyomja meg a **+** vagy **-** gombot a nyelvek listájának léptetéséhez.
3. Amikor meghallja a saját nyelvét, a kiválasztásához tartsa nyomva a multifunkciós gombot **•••**.

Letilthatja a hangutasításokat

A hangutasítások letiltásához és újbóli engedélyezéséhez használja a Bose Connect alkalmazást.

Megjegyzés: A hangutasítások letiltása nem tiltja le a Google Assistant használatát.

A *Bluetooth* vezeték nélküli technológiával mobilkészülökről, így többek között okostelefonokról, táblagépekről és laptopokról játszhat le zenét. Ahhoz, hogy egy eszköztől zenét tudjon lejátszani, először csatlakoztatni kell az eszközt a fejhallgatóhoz.

A mobilkészülék csatlakoztatása a Bose® Connect alkalmazással (javasolt)

1. Kapcsolja be a fejhallgatót (lásd: 11. oldal).
2. Töltse le a Bose Connect alkalmazást, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.




A párosítás után hallani fogja a „Csatlakoztatva a következőhöz: <eszköz neve>” üzenetet, és a *Bluetooth* állapotjelző ✶ fehérén fog világítani.

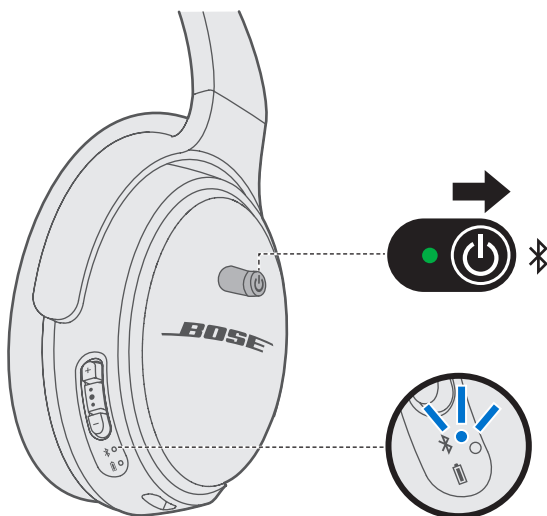
Alternatív csatlakozási módszer választása

A mobil eszközt a *Bluetooth* vezeték nélküli technológia vagy az NFC rövid hatósugarú kommunikáció segítségével csatlakoztathatja a fejhallgatóhoz.

Csatlakoztatás a mobil eszköz *Bluetooth* menüjének használatával

1. Csúsztassa el jobbra a Főkapcsoló/*Bluetooth* gombot , és két másodpercig tartsa ott.

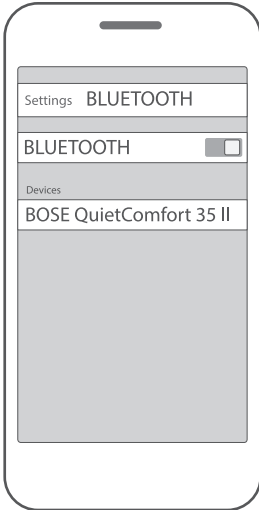
Megszólal a „Másik eszköz csatlakoztatására kész” üzenet, és a *Bluetooth* jelzőfény  kéken villog.




2. Kapcsolja be eszközén a *Bluetooth* funkciót.

Tipp: A *Bluetooth* funkció általában a Beállítások menüben található.

3. Válassza ki fejhallgatóját az eszközlístáról.



A párosítás után hallani fogja a „Csatlakoztatva a következőhöz: <eszköz neve>” üzenetet, és a *Bluetooth* állapotjelző  fehérén fog világítani.

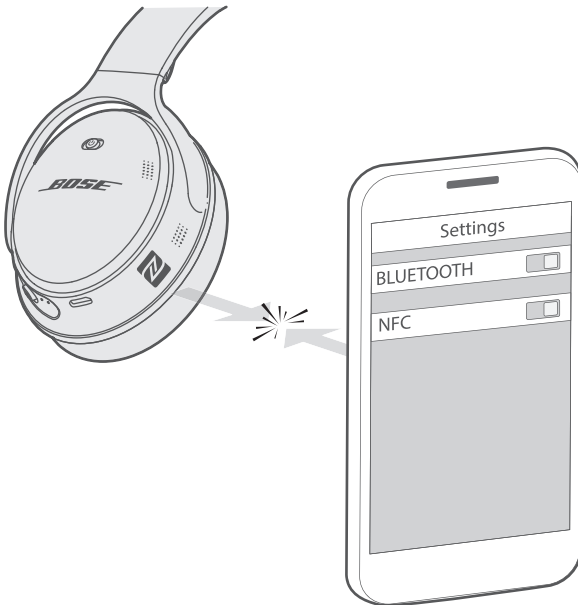
Csatlakoztatás a mobileszköz NFC funkciójával

Mi az az NFC?

Az NFC használatával a *Bluetooth*-kapcsolatot a két eszköz egyszerű egymáshoz érintésével hozhatja létre. Ellenőrizze az eszköze kezelési útmutatójában, hogy a modell támogatja-e az NFC-n keresztül történő párosítást.

Megjegyzés: Ha eszköze mind a *Bluetooth*, mind pedig az NFC-n keresztüli csatlakozást támogatja, szabadon használhatja bármelyiket.

1. Kapcsolja be a fejhallgatót, oldja fel az eszközt, és kapcsolja be a *Bluetooth* és NFC funkciót. Ha többet szeretne tudni ezekről a funkciókról, lapozza fel eszközének felhasználói útmutatóját.
2. Érintse az eszköz NFC érintési pontját a fejhallgató bal alsó részéhez.
Lehetséges, hogy az eszköz felszólítja a *Bluetooth*-kapcsolat elfogadására.



A párosítás után hallani fogja a „Csatlakoztatva a következőhöz: <eszköz neve>” üzenetet, és a *Bluetooth* állapotjelző ✶ fehéren fog világítani.

Mobileszközök leválasztása

Tiltsa le az eszköz *Bluetooth* funkcióját.

Tipp: A mobileszközt a Bose® Connect alkalmazás segítségével is leválaszthatja.

Mobileszközök újbóli csatlakoztatása

Bekapcsoláskor a fejhallgató megpróbál újracsatlakozni a legutoljára használt két eszközhöz.

Megjegyzés: Az eszközöknek 9 méteren belül, bekapcsolva kell lenniük.

TÖBB BLUETOOTH-KAPCSOLAT

További eszközöket is csatlakoztathat a fejhallgatóhoz. Ezeket a *Bluetooth*-kapcsolatokat a főkapcsoló/*Bluetooth* gombbal vezérelheti (⏮). A több kapcsolat vezérléséhez kövesse a hangutasításokat. Mielőtt további mobileszközt csatlakoztatna, ellenőrizze, hogy engedélyezett-e a funkció használata.

Tipp: Több csatlakoztatott eszköz könnyű kezeléséhez használhatja a Bose® Connect alkalmazást is.

Másik mobileszköz csatlakoztatása

A fejhallgató a párosítási listán akár nyolc csatlakoztatott eszközt is képes tárolni, és a fejhallgató egyszerre két eszközhöz tud aktívan csatlakozni.

Másik eszköz csatlakoztatásához töltsse le a Bose Connect alkalmazást (lásd: 23. oldal) vagy használja a mobileszköz *Bluetooth* menüjét (lásd: 24. oldal).

Megjegyzés: Egyszerre csak egy eszközzel lehet zenét lejátszani.

A csatlakoztatott mobileszközök azonosítása





Csúsztassa a ⏮ gombot jobbra ⏭, majd engedje el az éppen csatlakoztatott eszközök meghallgatásához.

Váltás két csatlakoztatott mobileszköz között



1. Állítsa le a zenét az első mobileszközön.
2. Indítsa el a zenét a második mobileszközön.

Megjegyzés: A fejhallgató mindkét eszközzel képes telefonhívást fogadni, függetlenül attól, hogy éppen melyik játszik le zenét.

Korábban csatlakoztatott eszköz újrcsatlakoztatása

1. Csúsztassa el jobbra  a Főkapcsoló/*Bluetooth* kapcsolót , majd az éppen csatlakoztatott eszköz meghallgatásához engedje fel.
2. Két másodpercen belül csúsztassa a  gombot jobbra , majd engedje fel ismét a fejhallgató párosítási listáján lévő következő eszköz csatlakoztatásához. Ismétlje ezt a lépést mindaddig, amíg a megfelelő eszköz nevét meg nem hallja.
3. Indítsa el a zenét a csatlakoztatott mobileszközön.

Párosítási lista tartalmának törlése a fejhallgatón

1. Csúsztassa a  gombot a  felé, majd tartsa ott 10 másodpercig, amíg „A mobileszköz listájának tartalma törölve.” üzenetet meg nem hallja.
2. Törölje a fejhallgatót a mobileszközén található *Bluetooth* listáról.
Az összes eszköz törlődik, és a fejhallgató készen áll a csatlakoztatásra.

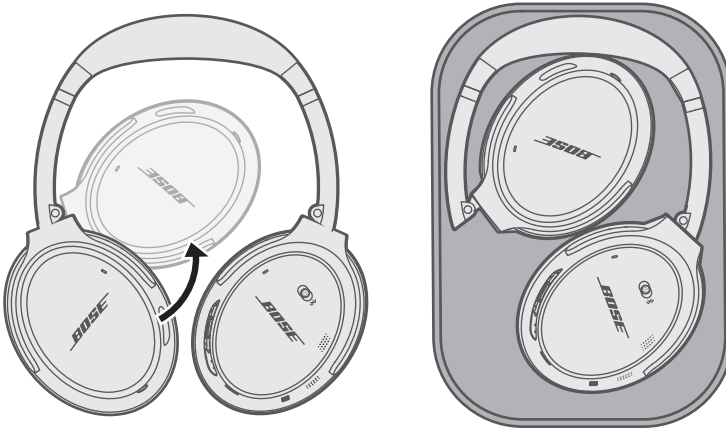
A fejhallgató tárolása

A kényelmes, egyszerű tárolás érdekében a fülpárnák elforgathatók. Helyezze a fejhallgatót lapos állapotban a dobozába.

1. Forgassa el mindkét fülpárnát úgy, hogy egy síkban álljanak.



2. A bal oldali fülpárnát forgassa felfelé a fejpánt felé.



Megjegyzések:

- Kapcsolja ki a fejhallgatót, amikor nem használja.
- Ha több hónapig nem fogja használni a fejhallgatót, akkor teljesen feltöltött akkumulátorral tegye el.

A fejhallgató tisztítása

A fejhallgatók rendszeres tisztítást igényelhetnek.

- Törölje le a külső felületeket egy puha, száraz ronggyal.
- A fejhallgatók belsejét és az audiocsatlakozót óvja a nedvességtől.

Cserealkatrészek és tartozékok

A cserealkatrészek vagy tartozékok a Bose ügyfélszolgálatán keresztül rendelhetők meg. Látogasson el a következő webhelyre: global.Bose.com/QC35ii

Korlátozott garancia

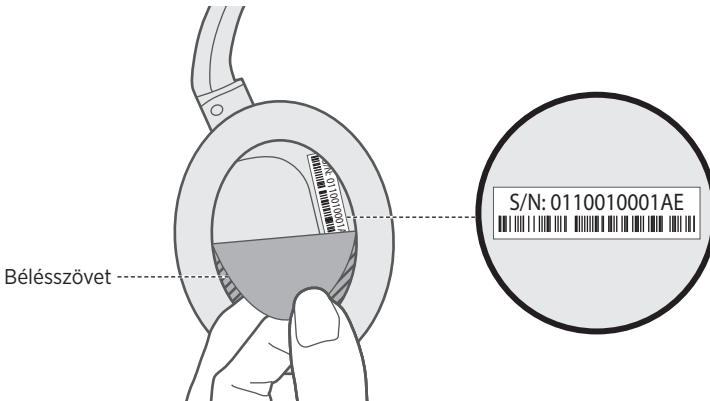
A QuietComfort® 35 II vezeték nélküli fejhallgatóra korlátozott garancia vonatkozik. A korlátozott garancia részletes leírása megtalálható a dobozban lévő termékregisztrációs lapon. A regisztrálás lépéseit is ez a lap tartalmazza. A regisztráció elmulasztása nem befolyásolja a korlátozott garanciára való jogosultságát.

A termékhez mellékelt garanciális útmutatón szereplő feltételek Ausztráliában és Új-Zélandon nem érvényesek. Az Ausztráliában és Új-Zélandon érvényes garanciával kapcsolatos részletes tudnivalóért keresse fel weboldalunkat a www.Bose.com.au/en_au/support/policies.html vagy a www.Bose.co.nz/en_nz/support/policies.html címen.

A gyári szám helye

A gyári szám a jobb oldali fejhallgató hátoldalán lévő belésszövet (scrim) mögött található. A belésszövet a fülpárnák belső részeit takaró és védő belső szövet.

A gyári szám megtekintéséhez fogja meg a belésszövet felső szélét, és óvatosan húzza le. Ügyeljen rá, hogy ne nyomja meg vagy távolítsa el a fülpárnák belsejében található alkatrészeket, mert ez a fejhallgató sérüléséhez vezethet.




Gyakori megoldások

Ha a fejhallgatóval kapcsolatban problémákat észlel:

- Ellenőrizze az állapotjelzők állapotát (lásd: 21. oldal).
- Töltse fel az akkumulátort (lásd: 20. oldal).
- Növelje a fejhallgató, a mobilkészítők és a zenei alkalmazás hangerejét.
- Próbáljon másik mobilkészítőt csatlakoztatni (lásd: 28. oldal).

Ha a hibát nem sikerült elhárítani, az alábbi táblázat segítségével azonosítsa az észlelt jelenséget, és a leggyakoribb problémák megoldásait. Ha a problémát nem tudja megoldani, forduljon a Bose ügyfélszolgálatához.

Jelenség	Megoldás
A fejhallgató nem kapcsolódik be	Töltse fel az akkumulátort.
A fejhallgató nem csatlakoztatható a mobilkészítőkhez	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze az állapotjelzők állapotát (lásd: 21. oldal). • Húzza ki a kiegészítő hangkábel. • Húzza ki az USB-töltőkábelt. • A mobilkészítőn: <ul style="list-style-type: none"> - Tiltsa le, majd engedélyezze ismét a <i>Bluetooth</i> funkciót. - Törölje a Bose® QuietComfort® II vezeték nélküli fejhallgatót az eszközén található <i>Bluetooth</i>-listáról. Csatlakoztassa ismét. • Vigye közelebb a mobilkészítőt a fejhallgatóhoz, és vigye távolabb minden zavarforrástól vagy a jelet árnyékoló akadálytól. • Csatlakoztasson egy másik mobilkészítőt (lásd: 28. oldal). • A bemutató videók megtekintéséhez látogasson el a global.Bose.com/support/QC35ii oldalra. • Törölje a fejhallgató párosítási listájának tartalmát (lásd: 29. oldal), majd hajtsa végre ismét a csatlakoztatást.
A fejhallgató nem csatlakoztatható az NFC használatával	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze az állapotjelzők állapotát (lásd: 21. oldal). • Ellenőrizze, hogy eszköze támogatja-e a <i>Bluetooth NFC</i>-n keresztül történő csatlakozását. • Oldja fel az eszköz zárolását, majd kapcsolja be a <i>Bluetooth</i> és az NFC funkciót. • Érintse a mobilkészítő hátdoldalán található NFC-érintőpontot a fejhallgató NFC-érintőpontjához.

Jelenség	Megoldás
Nincs hang	<ul style="list-style-type: none"> • Kapcsolja be a fejhallgatót, és töltsse fel az akkumulátort. • Ellenőrizze az állapotjelzők állapotát (lásd: 21. oldal). • Növelje a fejhallgató, a mobilkészítők és a zenei forrás hangerejét. • Csúsztassa el a főkapcsoló/<i>Bluetooth</i> gombot (↵) jobbra , és engedje el, hogy hallja a csatlakoztatott mobilkészítők nevét. Ellenőrizze, hogy a megfelelő eszközt használja-e. • Vigye közelebb a mobilkészítőt a fejhallgatóhoz, és vigye távolabb minden zavarforrástól vagy a jelet árnyékoló akadálytól. • Használjon egy másik zenei forrást. • Csatlakoztasson egy másik mobilkészítőt (lásd: 28. oldal). • Ha két eszköz van csatlakoztatva, először szüneteltesse a lejátszást a másik mobilkészítőn. • Ha két mobilkészítő is csatlakozik, helyezze az eszközöket a fejhallgató hatótávolságán (10 méter) belülré.
Gyenge a hangminőség	<ul style="list-style-type: none"> • Használjon egy másik zenei forrást. • Csatlakoztasson egy másik mobilkészítőt (lásd: 28. oldal). • Válassza le a másik eszközt. • Vigye közelebb a mobilkészítőt a fejhallgatóhoz, és vigye távolabb minden zavarforrástól vagy a jelet árnyékoló akadálytól.
Nem hallható hang a tartalék audiokábelrel csatlakoztatott eszközről	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a kiegészítő hangkábel mindkét végének csatlakozását. • Növelje a fejhallgató, a mobilkészítő és a zenei forrás hangerejét. • Csatlakoztasson egy másik eszközt (lásd: 28. oldal).
A hangkábelrel csatlakoztatott eszközről gyenge minőségű hang hallható	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a kiegészítő hangkábel mindkét végének csatlakozását. • Csatlakoztasson egy másik eszközt (lásd: 28. oldal).
Az akkumulátor nem töltődik	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze az USB-töltőkábel mindkét végének csatlakozását. • Próbáljon másik forrást használni a töltéshez. • Ha a fejhallgató túl magas vagy túl alacsony hőmérsékletnek volt kitéve, várja meg, amíg újra eléri a szobahőmérsékletet, majd próbálja újból feltölteni.
A Google Assistant nem válaszol	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy országában támogatott-e a Google Assistant használata. • További támogatásért látogasson el a következő címre: support.google.com/assistant
A Művelet gomb nem módosítja a zajsűrési beállítást	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a fejhallgató be van-e kapcsolva. • Ellenőrizze, hogy a Művelet gomb zajsűrítéshez van-e beállítva. • A Bose® Connect alkalmazás használatával módosítsa a zajsűrési beállítást.



792727-0010

BOSE

©2017 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM792727 00-s verzió